

Legend • Légend

<b>Dual highway, hard surface</b>		<b>Route à 2 chaussées séparées, revêtement dur</b>
<b>Road, hard surface, more than 2 lanes</b>		<b>Route, revêtement dur, plus de 2 voies</b>
<b>Road, hard surface, 2 lanes</b>		<b>Route, revêtement dur, 2 voies</b>
<b>Road, hard surface, less than 2 lanes</b>		<b>Route, revêtement dur, moins de 2 voies</b>
<b>Street</b>		<b>Rue</b>
<b>Road, loose or stabilized surface, all season, 2 lanes or more</b>		<b>Route de gravier, aggloméré, toute saison, 2 voies ou plus</b>
<b>Road, loose or stabilized surface, all season, less than 2 lanes</b>		<b>Route de gravier, aggloméré, toute saison, moins de 2 voies</b>
<b>Road, loose surface, dry weather</b>		<b>Route de gravier, temps sec</b>
<b>Unclassified road, street</b>		<b>Route non classée, rue</b>
<b>Vehicle track or winter road; gate</b>		<b>Chemin de terre ou d'hiver; barrière</b>
<b>Trail, cut line or portage; portage</b>		<b>Sentier, percée, portage; portage</b>
<b>Road, under construction</b>		<b>Route, en construction</b>
<b>Highway interchange with number; traffic circle</b>		<b>Échangeur routier avec numéro; rond-point</b>
<b>Highway route number</b>		<b>Numéro de route</b>
<b>Built-up area; street; park/sports field</b>		<b>Agglomération; rue; parc ou terrain de sports</b>
<b>Indian reserve, small</b>		<b>Réserve indienne, petite</b>
<b>Railway, single track; railway station; turntable</b>		<b>Chemin de fer, voie unique; gare ferroviaire; plaque tournante</b>
<b>Railway, multiple tracks</b>		<b>Chemin de fer, voies multiples</b>
<b>Railway, under construction</b>		<b>Chemin de fer, en construction</b>
<b>Railway, abandoned</b>		<b>Chemin de fer, abandonné</b>
<b>Railway on road; special track railway</b>		<b>Voie ferrée sur route; chemin de fer à voie spéciale</b>
<b>Rapid transit route: rail; road</b>		<b>Transport rapide: voie ferrée; route</b>
<b>Bridge; footbridge; snowshed</b>		<b>Pont; passerelle; snowshed</b>
<b>Bridge: swing, draw, lift; tunnel</b>		<b>Pont: tournant, basculant, levant; tunnel</b>
<b>Cut; embankment, causeway</b>		<b>Déblai; remblai, chaussée</b>
<b>Dyke/levee; carrying road/railway</b>		<b>Digue/levée; portant une route/chemin de fer</b>
<b>Ferry Route</b>		<b>Traverse</b>
<b>Ford</b>		<b>Gué</b>
<b>Submarine cable</b>		<b>Câble sous-marin</b>
<b>Navigation light; navigation beacon</b>		<b>Feu de navigation; balise de navigation</b>
<b>Coast Guard station; exposed shipwreck</b>		<b>Station de la garde-côtière; épave émergée</b>
<b>Seaplane base; seaplane anchorage</b>		<b>Hydrobase; mouillage d'hydravions</b>
<b>Crib, abandoned bridge pier</b>		<b>Caisson, pilier de pont abandonné</b>
<b>Airfield, position approximate; heliport</b>		<b>Terrain d'aviation, position approximative; Hélicopt</b>
<b>Building(s)</b>		<b>Bâtiment(s)</b>
<b>Church; non-Christian place of worship; shrine</b>		<b>Église; lieu de culte non chrétien; lieu de pèlerinage</b>
<b>Educational building; grain elevator; fire station</b>		<b>Bâtiment d'enseignement; élévateur à grains; caserne de pompiers</b>
<b>Sports/race track; stadium</b>		<b>Piste de course; stade</b>
<b>Silo; kiln; dome</b>		<b>Silo; séchoir; dôme</b>
<b>Cemetery; historic site, point of interest</b>		<b>Cimetière; lieu historique, lieu d'intérêt</b>
<b>Landmark object; on building; with height</b>		<b>Élément-repère; sur bâtiment; avec hauteur</b>
<b>Campground; picnic site; service centre</b>		<b>Terrain de camping; terrain de pique-nique; air de service</b>
<b>Golf course; golf driving range; drive-in theatre</b>		<b>Terrain de golf; champ d'exercice-golf; ciné-parc</b>
<b>Wind-operated device; ruins; greenhouse</b>		<b>Éolienne; ruines; serre</b>
<b>Aerial cableway, ski lift, conveyor</b>		<b>Téléphérique, remontée mécanique, convoyeur</b>
<b>Ski area, ski jump</b>		<b>Station de ski, tremplin de ski</b>
<b>Wall; fence</b>		<b>Mur; clôture</b>
<b>Tank(s); vertical; horizontal</b>		<b>Réservoir(s): vertical; horizontal</b>
<b>Warden, ranger station; Customs</b>		<b>Poste de garde poste de garde forestier; poste de douane</b>
<b>Well: oil, natural gas</b>		<b>Puits de pétrole de gaz naturel</b>
<b>Crane: vertical; horizontal</b>		<b>Grue: verticale; horizontale</b>
<b>Rifle range with butts</b>		<b>Champ de tir avec buttes</b>
<b>Power transmission line, multiple lines</b>		<b>Ligne de transport d'énergie électrique, lignes multiples</b>
<b>Telephone line; firebreak</b>		<b>Ligne téléphonique; coupe-feu</b>
<b>Pipeline with control valve</b>		<b>Pipeline avec un valve de contrôle</b>
<b>Multiple pipelines underground</b>		<b>Pipelines multiples souterrains</b>
<b>Electric facility; oil or natural gas facility</b>		<b>Installation électrique; installation pétrolière ou gazière</b>
<b>Pit: sand, gravel, clay; quarry</b>		<b>Sablère, gravière, glaisière; carrière</b>
<b>Mine; cave</b>		<b>Mine; caverne</b>

<b>International boundary with monument</b>		<b>Frontière internationale avec borne-repère</b>
<b>Boundary, first class with mile post</b>		<b>Limite de première classe avec borne milliaire</b>
<b>Boundary, first class unsurveyed</b>		<b>Limite de première classe non arpentée</b>
<b>Boundary, second class</b>		<b>Limite de deuxième classe</b>
<b>Boundary, second class within the Dominion Land Survey</b>		<b>Limite de deuxième classe à l'intérieur du système d'Arpentage des terres du Canada</b>
<b>Boundary, third class</b>		<b>Limite de troisième classe</b>
<b>Boundary, fourth class</b>		<b>Limite de quatrième classe</b>
<b>Boundary, fifth class</b>		<b>Limite de cinquième classe</b>
<b>Boundary, sixth class</b>		<b>Limite de sixième classe</b>
<b>Boundary, sixth class unsurveyed</b>		<b>Limite de sixième classe non arpentée</b>
<b>Boundary, seventh class</b>		<b>Limite de septième classe</b>
<b>Boundary, eighth class</b>		<b>Limite de huitième classe</b>
<b>Boundary, ninth class area outline</b>		<b>Limite de neuvième classe surface délimitée</b>
<b>Precise elevation</b>		<b>Point coté, précis</b>
<b>Dam: small; large; carrying road</b>		<b>Barrage: petit; grand; portant une route</b>
<b>Wharf; pier; seawall; breakwater</b>		<b>Quai; jetée; mur de protection; brise-lames</b>
<b>Slip; drydock; boat ramp</b>		<b>Cale; cale sèche; rampe de mise à l'eau</b>
<b>Lock; sluice gate</b>		<b>Écluse; vanne</b>
<b>Sewage disposal pond, settling pond, waste pond</b>		<b>Étang d'épuration, étang de décantation, étang de déchets</b>
<b>Watercourse or shoreline: definite; indefinite</b>		<b>Cours d'eau ou rive: précis(e); imprécis(e)</b>
<b>Watercourse; direction of flow arrow</b>		<b>Cours d'eau; flèche de direction du courant</b>
<b>Rapids</b>		<b>Rapides</b>
<b>Falls (with height in black)</b>		<b>Chutes (avec hauteur en noir)</b>
<b>Well: water, brine; spring</b>		<b>Puits d'eau, puits salant; source</b>
<b>Canal navigable; canal, abandoned</b>		<b>Canal navigable; canal abandonné</b>
<b>Ditch, conduit; conduit, underground</b>		<b>Fossé, canalisation; canalisation souterraine</b>
<b>Conduit bridge</b>		<b>Pont de canalisation</b>
<b>Braided stream; disappearing stream</b>		<b>Cours d'eau anastomosé; cours d'eau disparaissant sous terre</b>
<b>Fish ladder</b>		<b>Passé migratoire</b>
<b>Lake pond; slough, intermittent lake pond</b>		<b>Lac étang; bourbier, lac étang intermittent</b>
<b>Flooded area</b>		<b>Zone inondée</b>
<b>Reservoir, dugout, filtration pond, swimming pool; underground reservoir</b>		<b>Réservoir, bassin, bassin de filtration, piscine; réservoir souterrain</b>
<b>Tundra: ponds; polygons</b>		<b>Étangs de toundra; polygones de toundra</b>
<b>Foreshore flats sand in water</b>		<b>Estrans sable dans l'eau</b>
<b>Rocks in water small islands</b>		<b>Rochers dans l'eau îlots</b>
<b>Rocky ledge; reef</b>		<b>Barre rocheuse; récif</b>
<b>Artificial island, small</b>		<b>Îlot artificiel</b>
<b>Kelp; fish pound</b>		<b>Varech; vivier dans l'eau</b>
<b>Dry river bed</b>		<b>Lit de cours d'eau tari</b>
<b>Wetlands: Marsh, swamp, muskeg; string bog</b>		<b>Terres humides: Marais, marécage, muskeg; tourbière réticulée</b>
<b>Debris-covered ice; palsa bog</b>		<b>Glace couverte de débris; tourbière à palse</b>
<b>Spot elevation; water elevation</b>		<b>Point coté; altitude de la surface de l'eau</b>
<b>Contour: index; intermediate</b>		<b>Courbe: maîtresse; intermédiaire</b>
<b>Approximate contour</b>		<b>Courbe de approximative</b>
<b>Auxiliary contour</b>		<b>Courbe de intercalaire</b>
<b>Depression contour</b>		<b>Courbe de cuvette</b>
<b>Cliff or escarpment</b>		<b>Falaise ou escarpement</b>
<b>Sand; esker; pingo</b>		<b>Sable; esker; pingo</b>
<b>Moraine</b>		<b>Moraine</b>
<b>Glacier, ice cap, snowfield</b>		<b>Glacier, calotte glaciaire, champ de neige</b>
<b>Orchard; vineyard, hopfield; wooded area</b>		<b>Verger; vignoble, houblonnière; région boisée</b>

Abandoned	<b>Aband</b>	Abandonné, e	Abandoned	<b>A</b>	Abandonné, e
Anchorage	<b>Anch</b>	Ancrage	Anchorage	<b>Ancr</b>	Ancrage
Archipelago	<b>Arch</b>	Archipel	Archipelago	<b>Arch</b>	Archipel
Bay	<b>B</b>	Baie	Bay	<b>B</b>	Baie
Brook	<b>Bk</b>	Ruisseau	Brook	<b>Bk</b>	Ruisseau
Branch	<b>Br</b>	Affluent	Branch	<b>Br</b>	Affluent
Cape	<b>Cp</b>	Cap	Cape	<b>C</b>	Cap
Cove	<b>Cv</b>	Crique	Cove	<b>Cv</b>	Crique
Canal	<b>Can</b>	Canal	Canal	<b>Can</b>	Canal
Channel	<b>Chan</b>	Chenal	Channel	<b>Chan</b>	Chenal
Chimney	<b>Chy</b>	Cheminée	Chimney	<b>Chy</b>	Cheminée
Creek	<b>Ck</b>	Petit ruisseau	Creek	<b>Ck</b>	Petit ruisseau
County	<b>Co</b>	Comté	County	<b>Co</b>	Comté
Communication	<b>Com</b>	Communication	Communication	<b>Com</b>	Communication
District	<b>Dist</b>	District	District	<b>D</b>	District
Division	<b>Div</b>	Division	Division	<b>Div</b>	Division
Department of National Defence	<b>DND</b>	Ministère de la Défense nationale	Department of National Defence	<b>DND</b>	Ministère de la Défense nationale
Fiord	<b>Fd</b>	Fjord	Fiord	<b>F</b>	Fjord
Ferry	<b>Fy</b>	Traversier	Ferry	<b>Fy</b>	Traversier
Gulf	<b>G</b>	Golfe	Gulf	<b>G</b>	Golfe
Geographic	<b>Geo</b>	Géographique	Geographic	<b>Geo</b>	Géographique
Glacier	<b>Gla</b>	Glacier	Glacier	<b>GI</b>	Glacier
Hospital	<b>H</b>	Hôpital	Hospital	<b>H</b>	Hôpital
Head	<b>Hd</b>	Promontoire	Head	<b>Hd</b>	Promontoire
Harbour	<b>Hr</b>	... ..	Harbour	<b>Hr</b>	... ..
Highway	<b>Hwy</b>	Route	Highway	<b>Rte</b>	Route
Island	<b>I</b>	île	Island	<b>I</b>	île
Inlet	<b>In</b>	... ..	Inlet	<b>In</b>	... ..
Indian Reserve	<b>IR</b>	Réserve indienne	Indian Reserve	<b>IR</b>	Réserve indienne
Isthmus	<b>Isth</b>	Isthme	Isthmus	<b>Isth</b>	Isthme
Islet	<b>It</b>	... ..	Islet	<b>It</b>	... ..
Junction	<b>Jct</b>	Jonction	Junction	<b>J</b>	Jonction
Kilometre	<b>km</b>	Kilomètre	Kilometre	<b>K</b>	Kilomètre
Lake	<b>L</b>	Lac	Lake	<b>L</b>	Lac
Lagoon	<b>Lag</b>	Lagune	Lagoon	<b>L</b>	Lagune
Landing	<b>Ldg</b>	Débarcadère	Landing	<b>Ldg</b>	Débarcadère
Mount	<b>Mt</b>	Mont	Mount	<b>M</b>	Mont
Mouth	<b>Mth</b>	Embouchure	Mouth	<b>Mth</b>	Embouchure
Mountain	<b>Mtn</b>	Montagne	Mountain	<b>Mtn</b>	Montagne
Municipality	<b>Mun</b>	Municipalité	Municipality	<b>Mun</b>	Municipalité
Narrows	<b>Nrs</b>	Goulet	Narrows	<b>N</b>	Goulet
Parish	<b>Par</b>	Paroisse	Parish	<b>P</b>	Paroisse
Passage	<b>Pass</b>	Passage	Passage	<b>Q</b>	Passage
Pond	<b>Pd</b>	Étang	Pond	<b>Pd</b>	Étang
Peninsula	<b>Pen</b>	Péninsule / Presqu'île	Peninsula	<b>Pen</b>	Péninsule / Presqu'île
Park	<b>Pk</b>	... ..	Park	<b>Pk</b>	... ..
Parkway	<b>Pkwy</b>	Promenade	Parkway	<b>Pkwy</b>	Promenade
Position Approximate	<b>Pos Approx</b>	Position approximative	Position Approximate	<b>Pos Approx</b>	Position approximative
Promontory	<b>Prom</b>	Promontoire	Promontory	<b>Prom</b>	Promontoire
Provincial	<b>Prov</b>	Provincial, e	Provincial	<b>Prov</b>	Provincial, e
Point	<b>Pt</b>	Pointe	Point	<b>Pt</b>	Pointe
River	<b>R</b>	Rivière ou fleuve	River	<b>R</b>	Rivière ou fleuve
Road	<b>Rd</b>	Chemin	Road	<b>Rd</b>	Chemin
Reservoir	<b>Res</b>	Réservoir	Reservoir	<b>Res</b>	Réservoir
Reef	<b>Rf</b>	Récif	Reef	<b>Rf</b>	Récif
Range	<b>R</b>	... ..	Range	<b>R</b>	... ..
Rock	<b>Rk</b>	Rocher	Rock	<b>Rk</b>	Rocher
Sound	<b>Sd</b>	Détroit	Sound	<b>S</b>	Détroit
Settlement	<b>Sett</b>	Établissement	Settlement	<b>Sett</b>	Établissement
Shoal	<b>Sh</b>	Haut-fond	Shoal	<b>Sh</b>	Haut-fond
Saint	<b>St</b>	Saint-, Sainte-	Saint	<b>St</b>	Saint-, Sainte-
Station	<b>Sta</b>	Station	Station	<b>Sta</b>	Station
Stream	<b>Stm</b>	Cours d'eau	Stream	<b>Stm</b>	Cours d'eau
Strait	<b>Str</b>	Détroit	Strait	<b>Str</b>	Détroit
Territory	<b>Terr</b>	Territoire	Territory	<b>T</b>	Territoire
Township	<b>Tp</b>	Canton	Township	<b>Tp</b>	Canton
Tributary	<b>Trib</b>	Tributaire	Tributary	<b>Trib</b>	Tributaire
Under Construction	<b>Under Constr</b>	En construction	Under Construction	<b>U</b>	En construction
Valley	<b>Val</b>	Vallée	Valley	<b>V</b>	Vallée
Village	<b>Vil</b>	Village	Village	<b>Vil</b>	Village

Abbreviations • Abréviations